



**CMZ** Machinery Group, S.A.

## Serie TC

TC 15  
TC 15M  
TC 15S  
TC 15MS  
TC 15Y  
TC 15YS

TC 20  
TC 20M  
TC 20S  
TC 20MS  
TC 20Y  
TC 20YS

TC 25  
TC 25M  
TC 25S  
TC 25MS  
TC 25Y  
TC 25YS

TC 30  
TC 30M  
TC 30S  
TC 30MS  
TC 30Y  
TC 30YS

TC 35  
TC 35M  
TC 35S  
TC 35MS  
TC 35Y  
TC 35YS



**ITALIANO**



**Gamma modelli:**

TC 15 /800  
TC 15M /800  
TC 15S /800  
TC 15MS/800  
TC 15Y /800  
TC 15YS /800

TC 20 /800  
TC 20M /800  
TC 20S /800  
TC 20MS/800  
TC 20Y /800  
TC 20YS /800

TC 25 /800  
TC 25M /800  
TC 25S /800  
TC 25MS/800  
TC 25Y /800  
TC 25YS /800

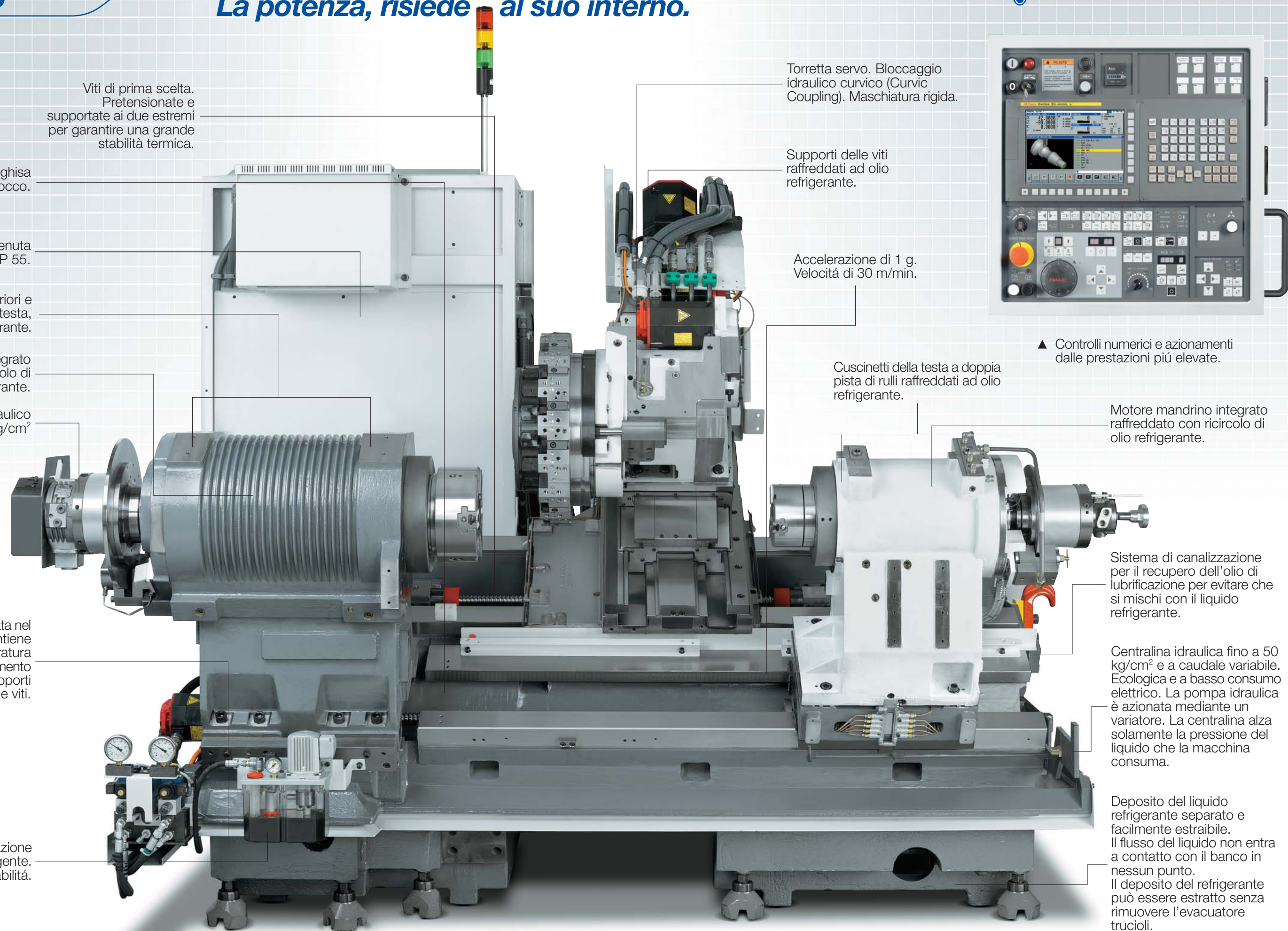
TC 30 /800  
TC 30M /800  
TC 30S /800  
TC 30MS/800  
TC 30Y /800  
TC 30YS /800

TC35 /800  
TC35M /800  
TC35S /800  
TC35MS /800  
TC35Y /800  
TC35YS /800

**Gamma modelli:**

TC 15-20-25-30-35/1350





Viti di prima scelta.  
Pretensionate e  
supportate ai due estremi  
per garantire una grande  
stabilità termica.

Banco in fusione di ghisa  
di tipo monoblocco.

Armadio elettrico a tenuta  
stagna IP 55.

Cuscinetti a rulli anteriori e  
posteriori della testa,  
raffreddati a olio refrigerante.

Motore mandrino integrato  
raffreddato con ricircolo di  
olio refrigerante.

Cilindro idraulico  
da 45 kg/cm<sup>2</sup>

Sonda termica situata nel  
bancale. Mantiene  
costante la temperatura  
dell'olio di raffreddamento  
della testa e dei supporti  
delle viti.

Sistema di lubrificazione  
automatica intelligente.  
Risparmio e affidabilità.

Torretta servo. Bloccaggio  
idraulico curvico (Curvic  
Coupling). Maschiatura rigida.

Supporti delle viti  
raffreddati ad olio  
refrigerante.

Accelerazione di 1 g.  
Velocità di 30 m/min.

Cuscinetti della testa a doppia  
pista di rulli raffreddati ad olio  
refrigerante.

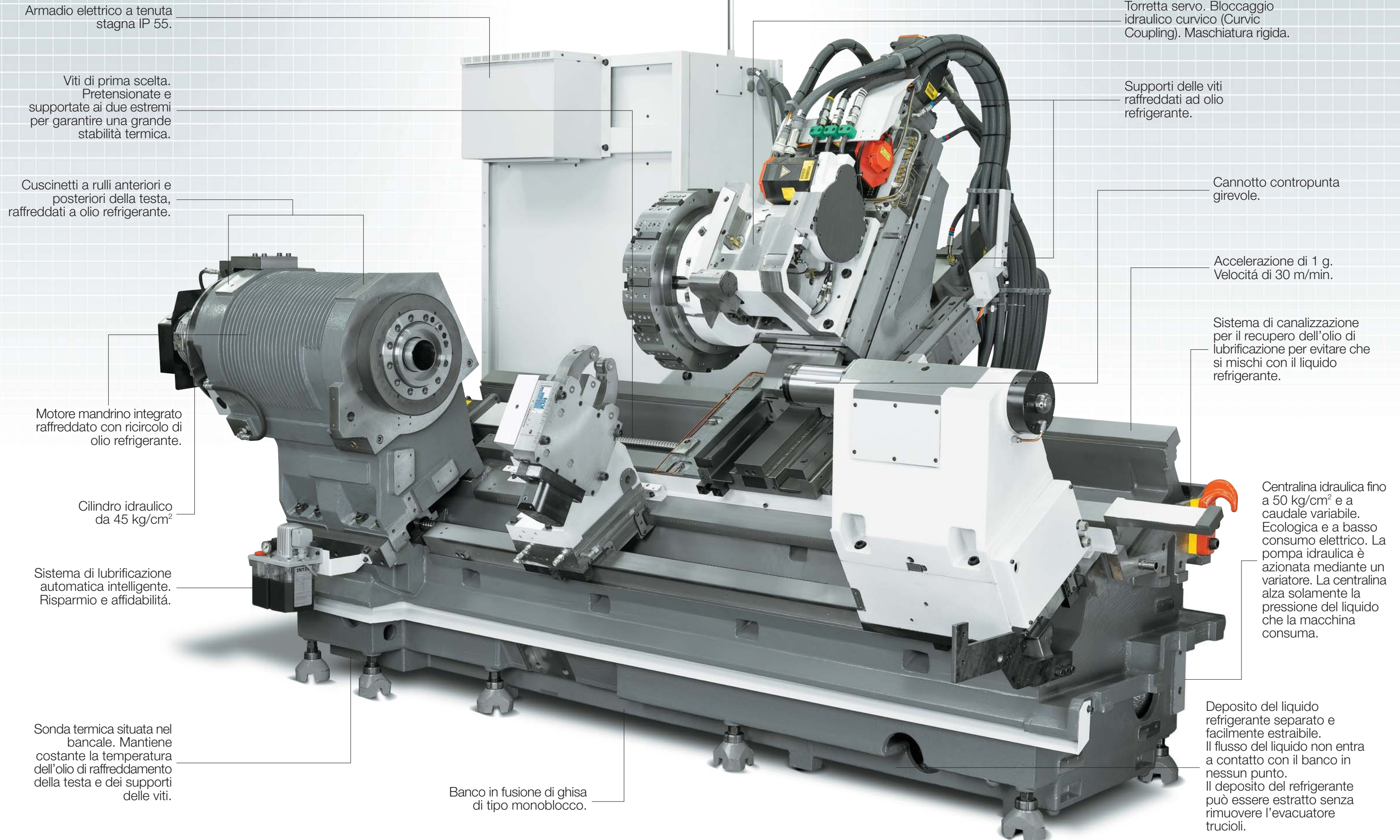
▲ Controlli numerici e azionamenti  
dalle prestazioni più elevate.

Motore mandrino integrato  
raffreddato con ricircolo di  
olio refrigerante.

Sistema di canalizzazione  
per il recupero dell'olio di  
lubrificazione per evitare che  
si mischi con il liquido  
refrigerante.

Centralina idraulica fino a 50  
kg/cm<sup>2</sup> e a caudale variabile.  
Ecologica e a basso consumo  
elettrico. La pompa idraulica  
è azionata mediante un  
variante. La centralina alza  
solamente la pressione del  
liquido che la macchina  
consuma.

Deposito del liquido  
refrigerante separato e  
facilmente estraibile.  
Il flusso del liquido non entra  
a contatto con il banco in  
nessun punto.  
Il deposito del refrigerante  
può essere estratto senza  
rimuovere l'evacuatore  
trucioli.



Armadio elettrico a tenuta stagna IP 55.

Viti di prima scelta. Pretensionate e supportate ai due estremi per garantire una grande stabilità termica.

Cuscinetti a rulli anteriori e posteriori della testa, raffreddati a olio refrigerante.

Motore mandrino integrato raffreddato con ricircolo di olio refrigerante.

Cilindro idraulico da 45 kg/cm<sup>2</sup>

Sistema di lubrificazione automatica intelligente. Risparmio e affidabilità.

Sonda termica situata nel bancale. Mantiene costante la temperatura dell'olio di raffreddamento della testa e dei supporti delle viti.

Banco in fusione di ghisa di tipo monoblocco.

Torretta servo. Bloccaggio idraulico curvico (Curvic Coupling). Maschiatura rigida.

Supporti delle viti raffreddati ad olio refrigerante.

Cannotto contropunta girevole.

Accelerazione di 1 g. Velocità di 30 m/min.

Sistema di canalizzazione per il recupero dell'olio di lubrificazione per evitare che si mischi con il liquido refrigerante.

Centralina idraulica fino a 50 kg/cm<sup>2</sup> e a caudale variabile. Ecologica e a basso consumo elettrico. La pompa idraulica è azionata mediante un variatore. La centralina alza solamente la pressione del liquido che la macchina consuma.

Deposito del liquido refrigerante separato e facilmente estraibile. Il flusso del liquido non entra a contatto con il banco in nessun punto. Il deposito del refrigerante può essere estratto senza rimuovere l'evacuatore trucioli.

## Teste con motore mandrino integrato. Piú precisione, elevata finitura superficiale e rotonditá.

**Le teste con motore mandrino integrato (elettromandrino) aumentano la loro precisione e diminuiscono i tempi di lavorazione.**

Il mandrino principale è azionato da un motore integrato nel corpo di fusione della testa. Il risultato di questo tipo di costruzione è una testa straordinariamente robusta con elevata capacità di assorbimento delle vibrazioni, elevato grado di finiture superficiali e di rotonditá.

Inoltre i tempi di accelerazione e frenata del mandrino si riducono da un 20 ad un 50% dovuto a una minore inerzia ed a una maggiore sovraccaricabilità delle teste che tra l'altro sono tutte raffreddate.

Non utilizza pulegge e cinghie.

- Minor salto.
- Migliori finiture superficiali.
- Minore rumorosità.

Cilindro idraulico a 45 Kg/cm<sup>2</sup>.

- Piú compatto.
- Minor sezione, maggiore rapidità.
- Maggiore sensibilità di regolazione.

Encoder integrato.  
Maggior precisione dell'asse C.

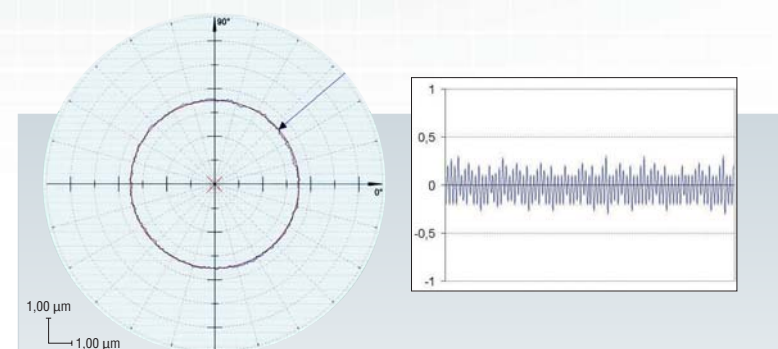
La testa, oltre a essere refrigerata da olio refrigerante, è dotata di alette per la refrigerazione ad aria.

Testa e cuscinetti raffreddati a olio refrigerante.

Cuscinetti a doppia pista di rulli che supportano forti collisioni senza deteriorarsi. Maggiore rigidità, precisione e durata.

Raccoglitore speciale CMZ di liquido refrigerante. Facile accesso ai detettori. Facile estrazione dei trucioli che entrano dal tirante.

Freno idraulico dell'asse C.



### ROTONDITÀ

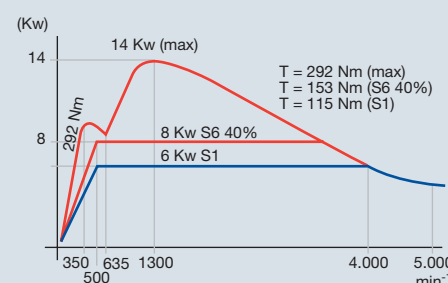
- Macchina: TL 15
- Materiale: Alluminio
- Diam. 60 mm
- Rotondità ottenuta: 0,3 µm
- Filtro: 150 p/r (50%)
- Intervallo di misurazione: 0,10°

### FINITURA SUPERFICIALE

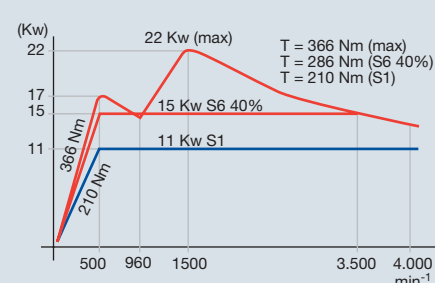
- Macchina: TL 15
- Materiale: Alluminio
- Diam. 60 mm.
- Rotondità ottenuta: R<sub>max</sub> 0,6 µm
- Filtro: 150 p/r (50%)

\* I dati sopra indicati possono risultare diversi in considerazione delle differenti condizioni di temperatura ambientale e di misurazione.

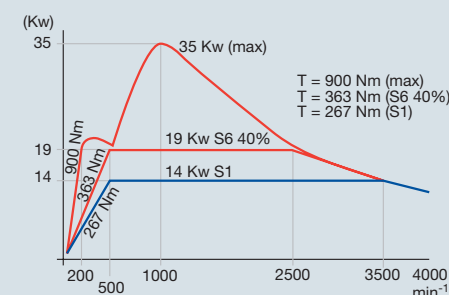
### TESTA PRINCIPALE TC 15 E CONTROMANDRINO



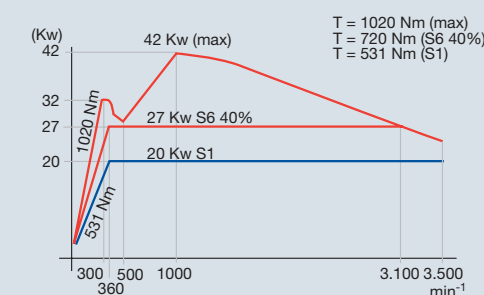
### TESTA PRINCIPALE TC 20



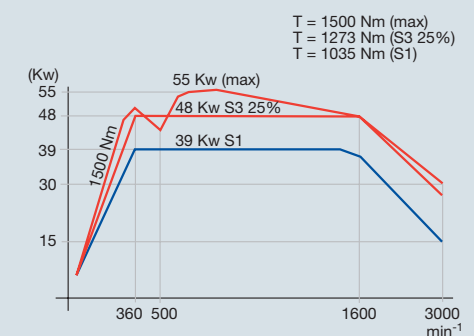
### TESTA PRINCIPALE TC 25



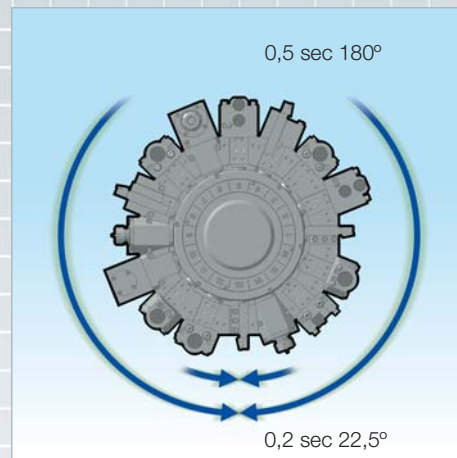
### TESTA PRINCIPALE TC 30



### TESTA PRINCIPALE TC 35

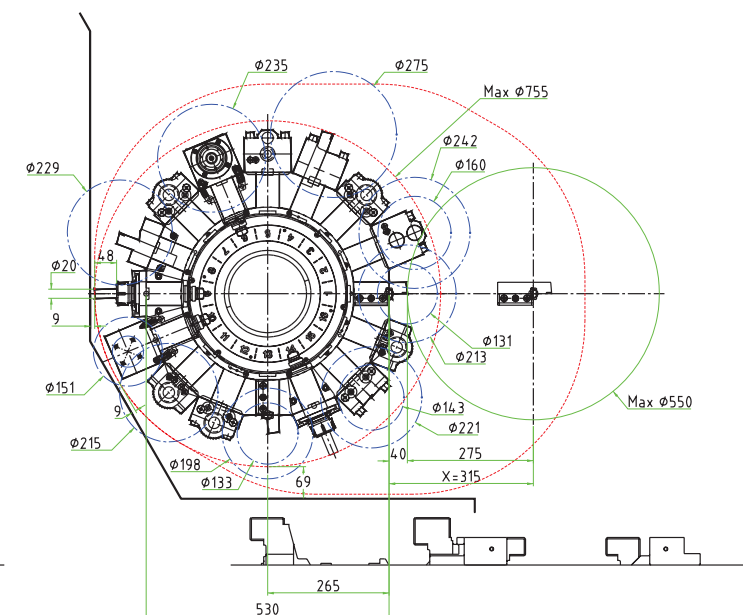
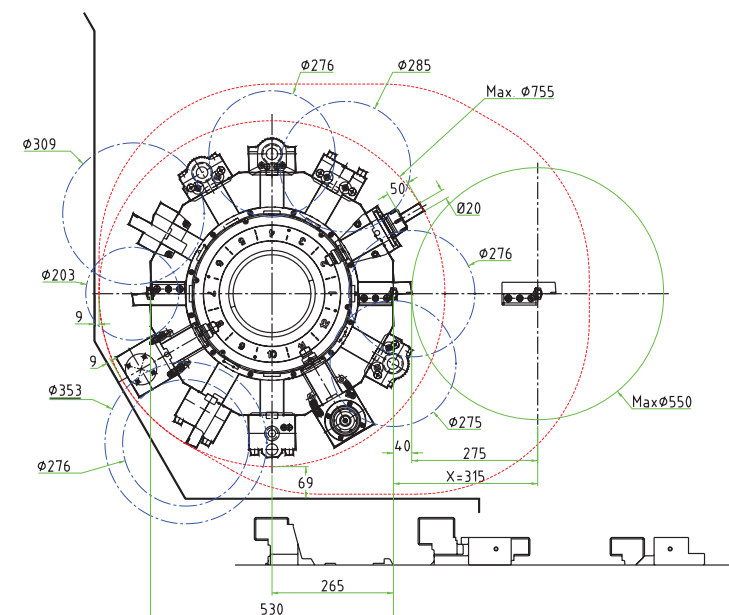
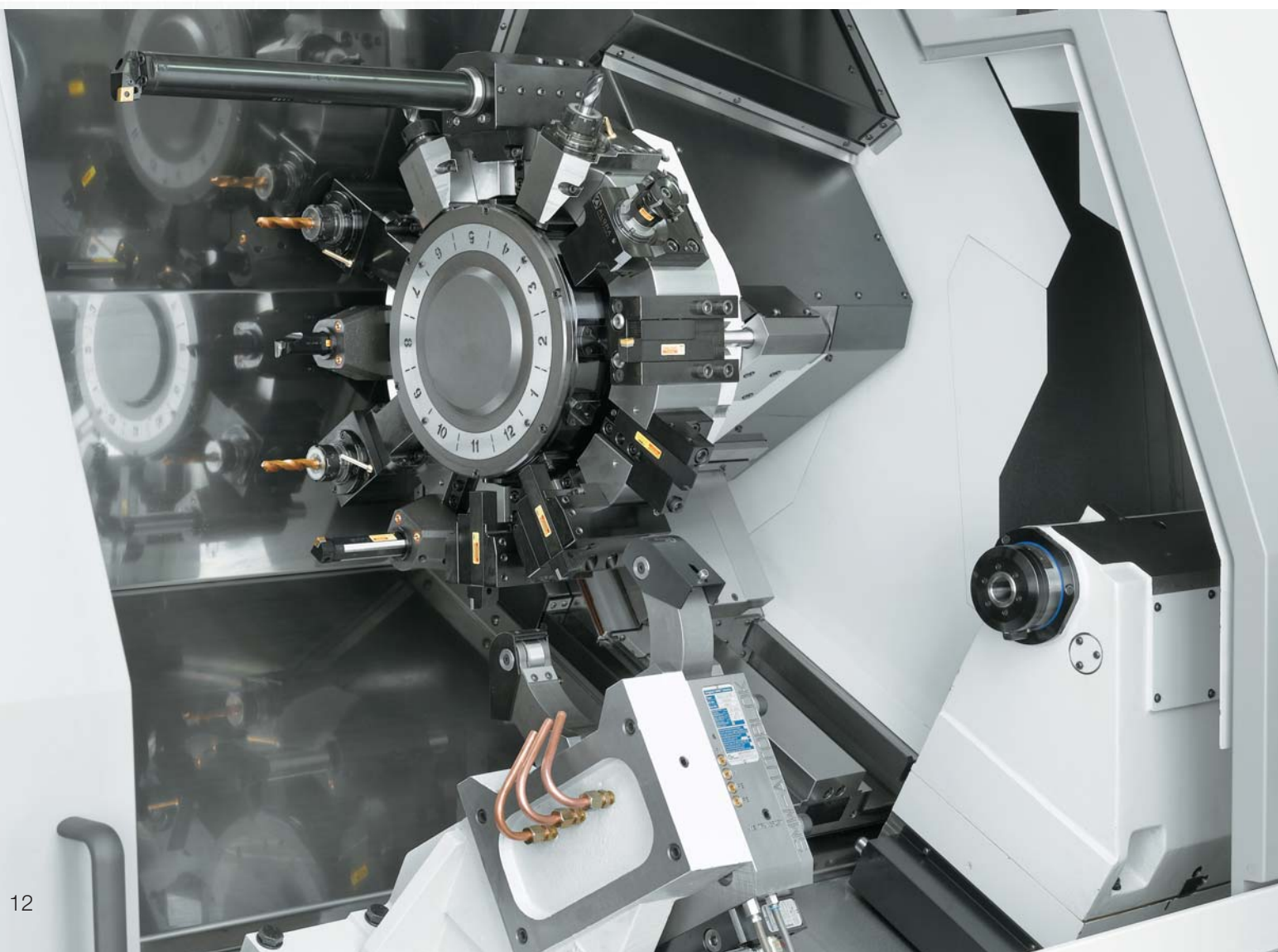
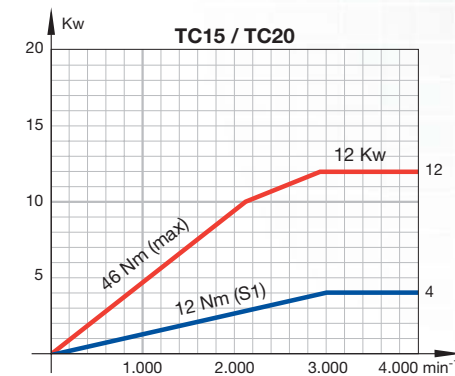
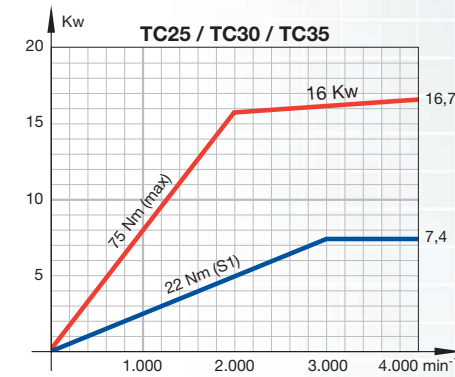


***Torretta servo con  
bloccaggio idraulico.***



Il disco portautensili non si solleva durante le operazioni di bloccaggio e sbloccaggio. Ciò permette lo sbloccaggio durante l'allontanamento dal pezzo ed il relativo bloccaggio durante l'avvicinamento al pezzo. In tal modo si ottiene un tempo effettivo di cambio dell'utensile di 0,2 secondi.

- Torretta di robusta costruzione, incorpora un disco portautensili di grande diametro ottenendo così una considerevole riduzione delle interferenze tra gli utensili e l'autocentrante.
- Indexaggio bidirezionale ad alta velocità mediante un servomotore identico a quello utilizzato per il movimento degli assi. Così si ottiene una maggiore velocità e delicatezza nella rotazione del disco.
- L'indexaggio si effettua in 0,2 secondi per posizioni consecutive e in 0,5 secondi per 180 gradi.
- Lo sbloccaggio si effettua durante l'allontanamento dal pezzo, mentre il bloccaggio si realizza durante il suo avvicinamento. Così facendo si ottiene un cambio effettivo dell'utensile in 0,2 secondi.
- Il bloccaggio del disco avviene mediante un sistema idraulico. Le corone di bloccaggio hanno un diametro di 230 mm. e sono di tipo curvico (courvic coupling).
- La trasmissione del moto agli utensili motorizzati è effettuata attraverso degli ingranaggi di tipo Gleason conico elicoidali, temperati e rettificati, per garantire una gran precisione durante la maschiatura rigida.

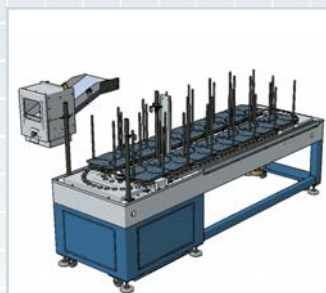


## Automatizzate le vostre serie corte e lunghe con il robot Gantry GL 20 II.

### DIVERSI MAGAZZINI CON GRANDE CAPACITÀ PEZZI PER AUMENTARE I TEMPI DI AUTONOMIA.

#### Magazzino WS-280x400x14 da 14 pallets diametro massimo di 280 x 400 di corsa:

Magazzino in cui si possono impilare pezzi fino ad un diametro massimo di 280 ed un'altezza massima di 500 (corsa massima del pallet 400 mm). Dispone di 14 pallets rotanti con una capacità massima di carico per ogni pallet di 75 Kg.

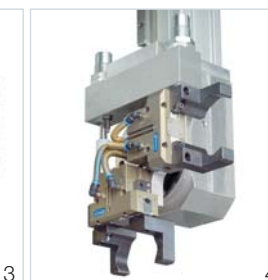


#### Magazzino per alberi modello WS-700:

Magazzino per carico alberi da 80 a 700 mm di lunghezza e da 10 a 80 mm di diametro (per altre misure consultare CMZ).

### DISPONIAMO DI UN'AMPIA GAMMA DI POLSI PER ADATTARCI MEGLIO ALLE VOSTRE NECESSITÀ :

1. Polso per carico flange su macchina con contropunta.
2. Polso per carico flange su macchina con contromandrino.
3. Polsi intercambiabili per carico flange e alberi.
4. Polso per carico alberi.



Velocità asse Z (longitudinale): 180 m/min  
Velocità asse Y (trasversale): 120 m/min  
Velocità asse X (verticale): 180 m/min

Porta pneumatica  
per permettere  
l'accesso al robot.

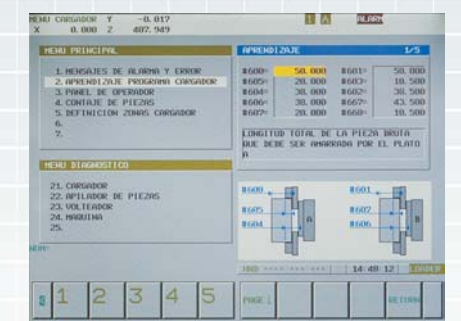
Assi controllati dal CNC.

- Trasmissione con pignone-cremagliera.
- Lubrificazione automatica comandata dal CNC.

### MOLTO SEMPLICE

Incrementate la Vostra produttività alimentando la serie piccole, medie o grandi con il robot tipo Gantry GL 20 II con capacità pezzi fino ad un massimo di 10 kg. di peso.

Facile da programmare e maneggiare, CMZ ha sviluppato un sistema di programmazione conversazionale per il robot che permette di cambiare pezzo molto facilmente.



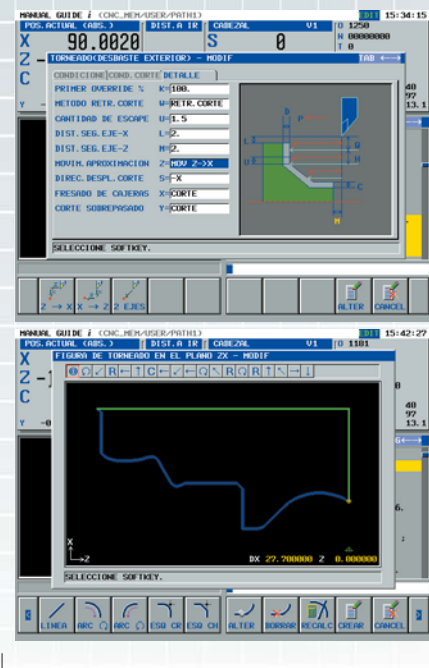
Workstocker da  
14 posizioni.  
Ammette pezzi fino  
a 280 mm di  
diametro.  
Altezza impilabile  
500 mm.  
Corsa pallet  
400 mm.

**Disponiamo di un'ampia  
gamma di prodotti per la  
sua automazione.**

**Richiedete ulteriori  
informazioni  
al nostro ufficio  
commerciale**

Stazione per verifica pezzi.

**Manual Guide i.**  
Programmazione  
conversazionale che  
semplifica la programmazione.



## Nano CNC

Il controllo realizza il calcolo interno del servo in millesimi di micron (nano).

**Inserite una scheda di memoria ed utilizzatela come se fosse un disco rigido.**

Inserite una scheda di memoria e salvate o eseguite programmi dalla stessa.  
La scheda può rimanere inserita permanentemente ed essere isolata dall'esterno mediante un coperchio.



**Accelerazione da 1 g. e risoluzione di 0.1μ.**

Encoder da 1 milione di impulsi al giro danno più precisione, migliore finitura superficiale e maggior accelerazione.

- Risparmiate tempo nei cicli programmando fino a 3 funzioni M in un unico blocco.
- Sofisticata interfaccia con 200 differenti messaggi di allarme per una immediata diagnosi.



## Connessione Ethernet.

Collegate la macchina alla rete della vostra azienda e utilizzate il sistema FTP del CNC per caricare e scaricare i programmi alla macchina.

## Comunicazione tra un personal computer e la macchina.

Potete realizzare i vostri programmi direttamente in un personal computer ed in seguito trasferirli alla macchina utilizzando la porta seriale RS232 con il programma CMZcom oppure utilizzando la scheda PC MCIA.

## Gestione vita utensili (opzionale)

Si possono stabilire 16 gruppi con un massimo di 16 utensili per ogni gruppo. Quando la vita di un determinato utensile, sia per tempo di taglio che per numero di chiamate finisce, la macchina cambia automaticamente l'utensile utilizzando il successivo utensile del medesimo gruppo.



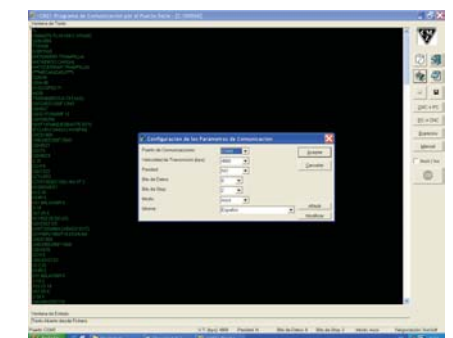
▲ Schermata di visualizzazione dello stato di vita degli utensili.

## Monitorizzazione del consumo degli utensili (opzionale)

Questa funzione permette di impostare il consumo degli utensili che desideriamo per poter successivamente monitorizzarlo. Con tale opportunità è possibile rilevare rotture o eccessiva usura degli utensili in modo da prevedere e diminuire il rischio di incidenti soprattutto durante lavorazioni non presidiate.

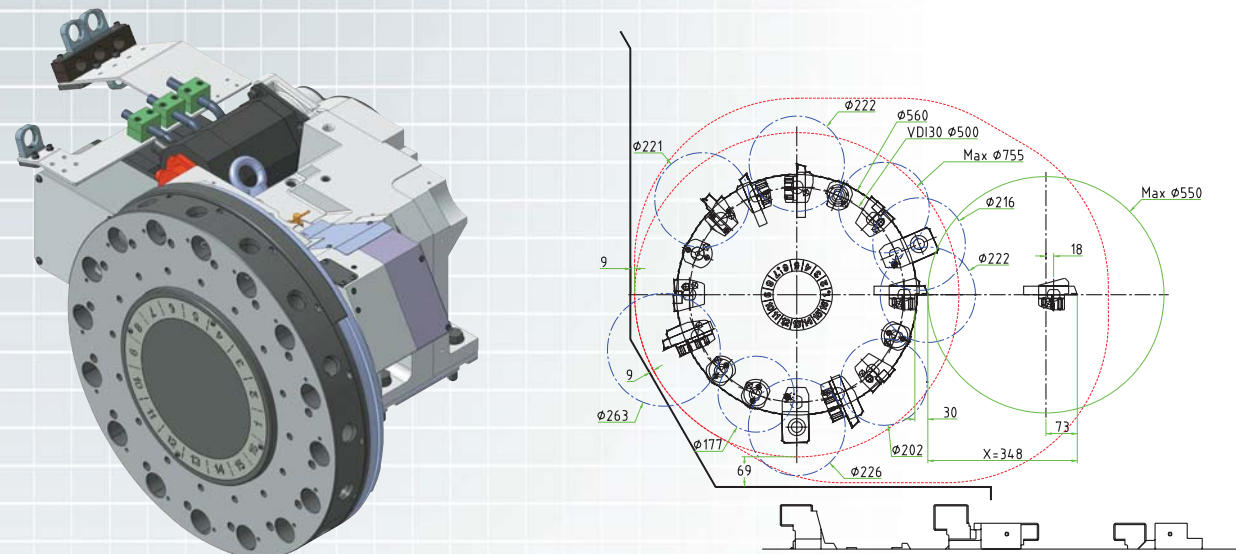


▲ Schermata di inserimento dei valori di consumo e di rottura degli utensili.

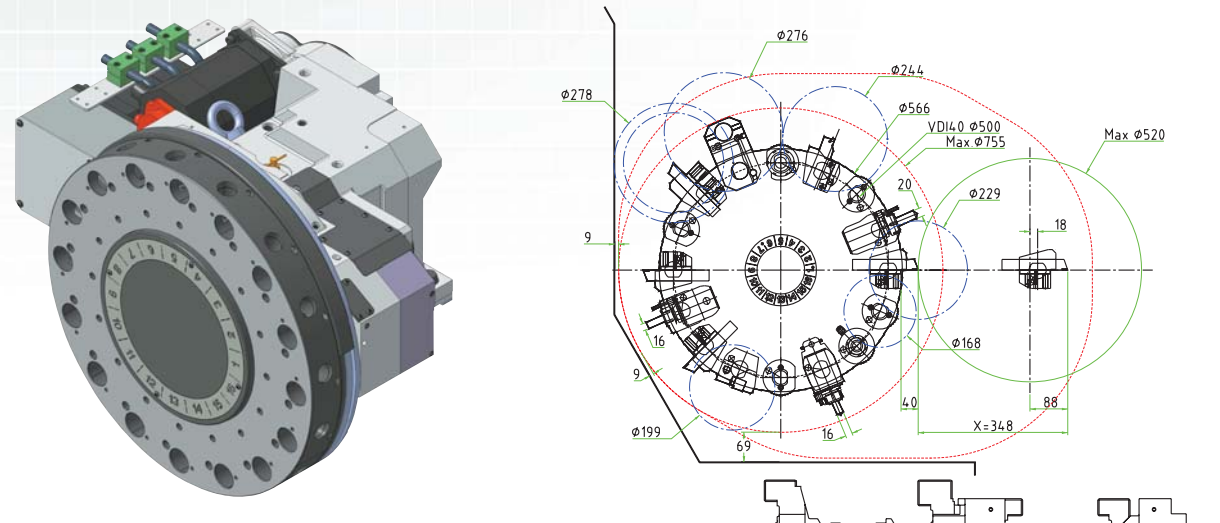


▲ Programma CMZcom di comunicazione via RS232.  
Scaricarlo gratuitamente dal nostro sito Web [www.cmz.com](http://www.cmz.com)

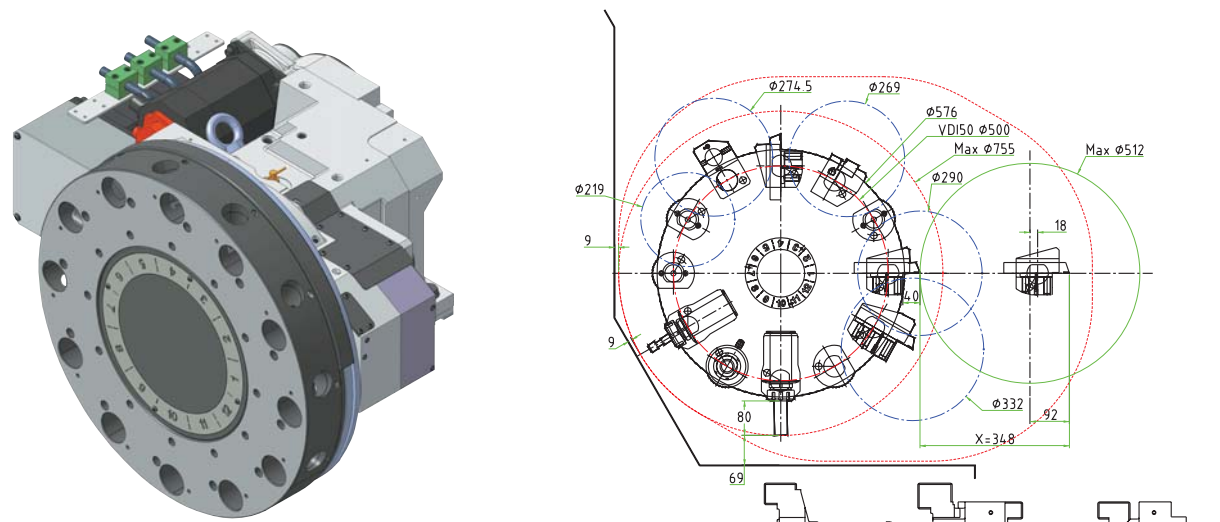
## Torretta VDI 30 a 16 posizioni.



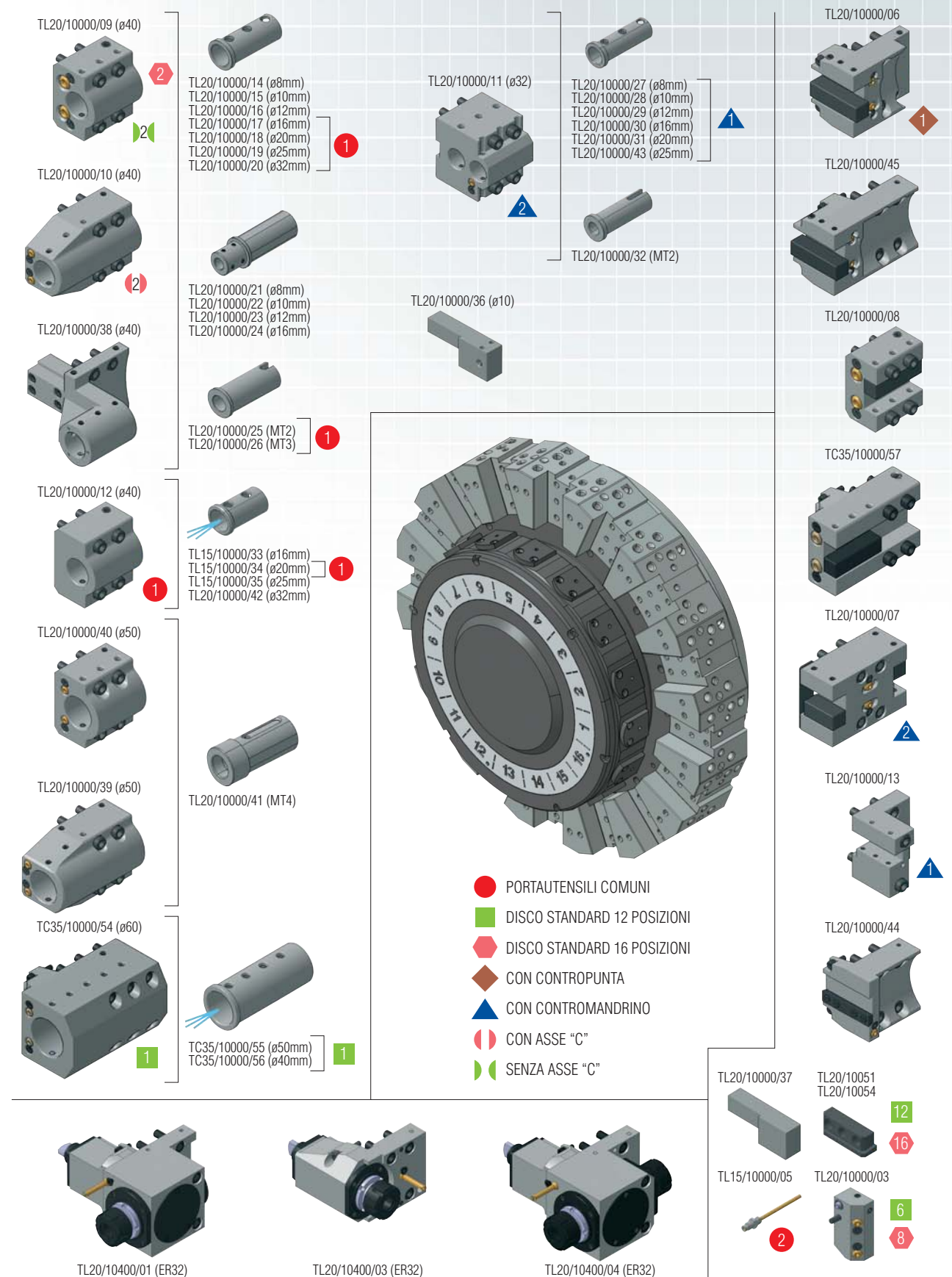
## Torretta VDI 40 a 16 posizioni.



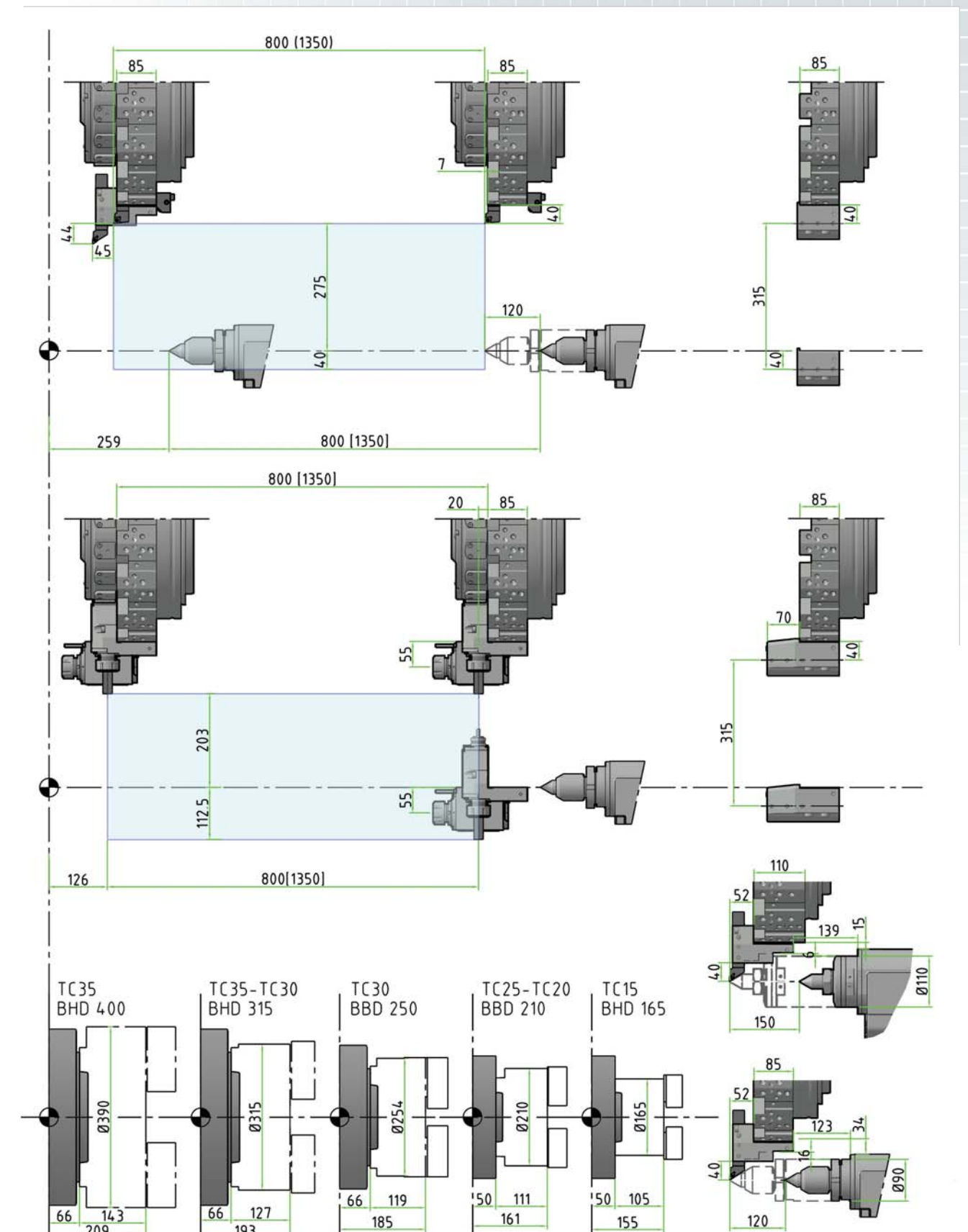
## Torretta VDI 50 a 12 posizioni.



## Torretta standard a 12 o 16 posizioni.



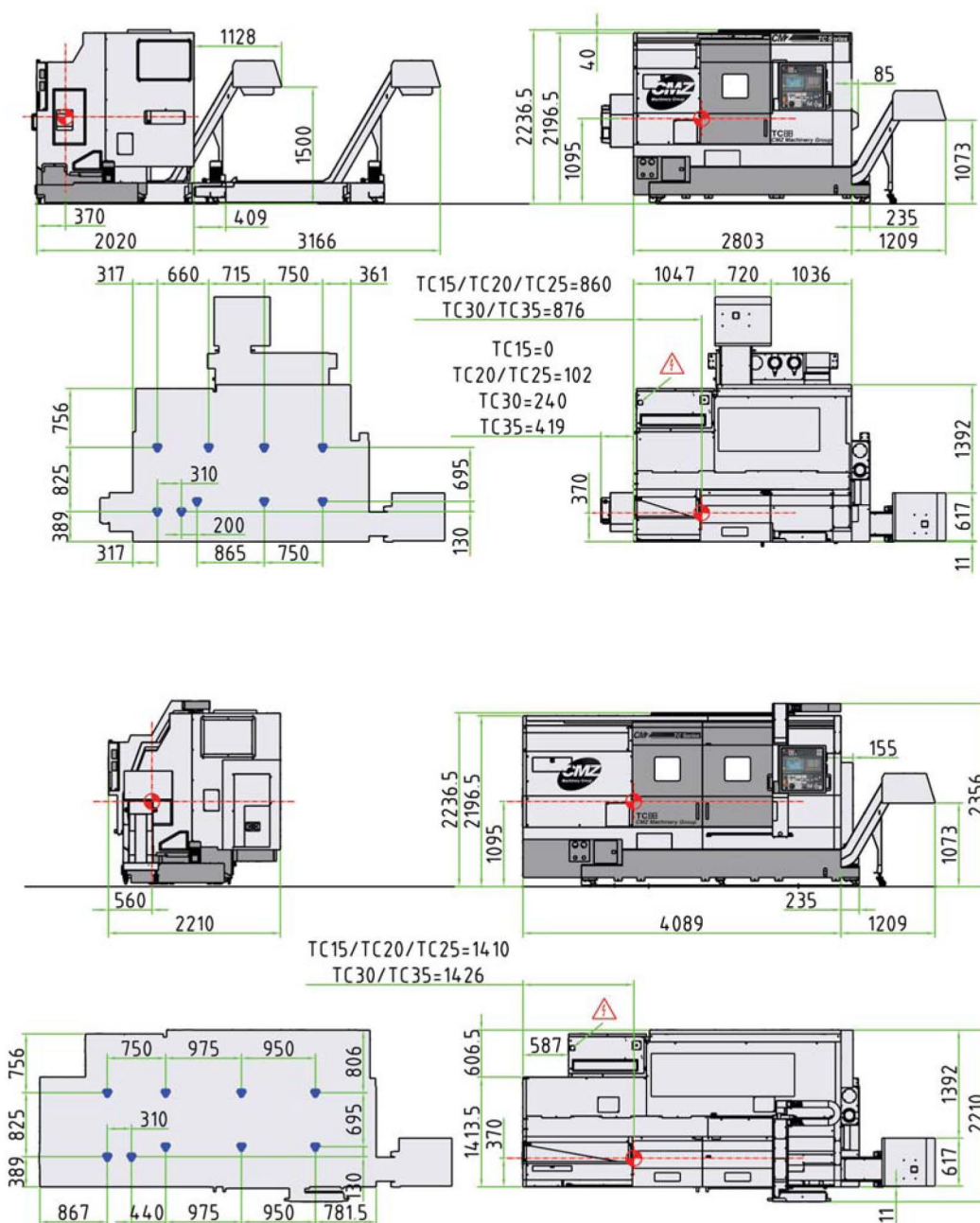
**Grafico delle corse TC15, TC20, TC25,TC30 e TC35 con contropunta.**



| TC35                        |   |          |   |            | TC30                        |   |          |     |            | TC25                        |     |          |   |     | TC20                        |   |          |   |   | TC15                        |   |          |     |   |                                          |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
|-----------------------------|---|----------|---|------------|-----------------------------|---|----------|-----|------------|-----------------------------|-----|----------|---|-----|-----------------------------|---|----------|---|---|-----------------------------|---|----------|-----|---|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|
|                             |   |          |   | TC35YS/800 |                             |   |          |     | TC35MS/800 |                             |     |          |   |     |                             |   |          |   |   |                             |   |          |     |   |                                          |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 920*                        |   |          |   |            | 920*                        |   |          |     |            | 920*                        |     |          |   |     | 920*                        |   |          |   |   | 920*                        |   |          |     |   | Ø voltaggio massimo sul banco (mm)       |                                      | Dati generali |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 745                         |   |          |   |            | 745                         |   |          |     |            | 745                         |     |          |   |     | 745                         |   |          |   |   | 745                         |   |          |     |   | Ø voltaggio massimo sul carro (mm)       |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 550 (520 VDI40 - 512 VDI50) |   |          |   |            | 550 (520 VDI40 - 512 VDI50) |   |          |     |            | 550 (520 VDI40 - 512 VDI50) |     |          |   |     | 550 (520 VDI40 - 512 VDI50) |   |          |   |   | 550 (520 VDI40 - 512 VDI50) |   |          |     |   | Ø massimo tornibile (mm)                 |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 866 mm                      |   | -        |   |            | 874 mm                      |   | -        |     |            | 898 mm                      |     | -        |   |     | 898 mm                      |   | -        |   |   | 904 mm                      |   | -        |     |   | TC/800                                   | Distanza tra faccia mandrino e punta |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 1416 mm                     |   | -        |   |            | 1424 mm                     |   | -        |     |            | 1448 mm                     |     | -        |   |     | 1448 mm                     |   | -        |   |   | 1454 mm                     |   | -        |     |   | TC/1350                                  |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| -                           |   | 765,7 mm |   |            | -                           |   | 773,7 mm |     |            | -                           |     | 797,7 mm |   |     | -                           |   | 797,7 mm |   |   | -                           |   | 803,7 mm |     |   | Distanza tra facce dei due mandrini (mm) |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 315                         |   |          |   |            | 315                         |   |          |     |            | 315                         |     |          |   |     | 315                         |   |          |   |   | 315                         |   |          |     |   | Corsa trasversale asse X (mm)            |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 800                         |   |          |   |            | 800                         |   |          |     |            | 800                         |     |          |   |     | 800                         |   |          |   |   | 800                         |   |          |     |   | TC/800                                   | Corsa longitudinale asse Z (mm)      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| 1350                        |   |          |   |            | 1350                        |   |          |     |            | 1350                        |     |          |   |     | 1350                        |   |          |   |   | 1350                        |   |          |     |   | TC/1350                                  |                                      |               |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |
| -                           | - | +80      | - | -          | +80                         | - | -        | +80 | -          | -                           | +80 | -        | - | +80 | -                           | - | +80      | - | - | +80                         | - | -        | +80 | - | -                                        | +80                                  |               | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - | +80 | - | - |

A seguito del continuo sviluppo della tecnica ci riserviamo eventuali modifiche dei dati contenuti nel prospetto.  
\* Il voltaggio massimo con la porta standard è di 580 mm. Opzionalmente si può montare una porta che permette il voltaggio massimo di 850 mm.

# Serie **TC** - Dimensioni.



## CMZ Machinery Group, S.A.

Azkorra, s/n  
48250 ZALDIBAR - Spain  
Telf. +34 94 682 65 80  
Fax +34 94 622 53 25  
info@cmz.com  
www.cmz.com

### CMZ France SAS

Parc Technologique Nord  
65, Avenue Condorcet  
38090 VAULX MILIEU - France  
Telf. +33 (0)4 74 99 03 22  
Fax +33 (0)4 74 94 74 01  
contact@cmz.fr  
www.cmz.fr

### CMZ UK Ltd

6 Davy Court  
Central Park  
Rugby  
CV23 0UZ - United Kingdom  
Telf. +44 (0)1788 56 21 11  
Fax +44 (0)1788 56 21 22  
info@cmz.co.uk  
www.cmz.co.uk

## CMZ Italia S.R.L.

Via Arturo Toscanini, 4  
20020 MAGNAGO (Mi)  
ITALIA  
Tlf: +39 (0)3 31 30 87 00  
Fax: +39 (0)3 31 30 87 08  
info-it@cmz.com  
www.cmz.com